### Purpose: This specification is to provide detailed information for: OPTICHAMBER DIAMOND IFU- ROW

#### Part Number: 1084965

### SPECIFICATIONS

mini-fold instructions for use
24.6135" (w) x 34.45" (h)
3.0766" (w) x 4.9214" (h)
35# Finch Opaque White Wove
1C / 2S – Black only
folding format as follows – note (in the artwork section below) which panels are to be the front and back panels when this material is folded
to finished size.
• starting from the trim (flat) size, make 6 horizontal accordion folds in the height dimension, folding the flat size down to 24.6135" x 4.9214".

- then make one vertical fold in half, decreasing the size to 12.3067" x 4.9214.
- then make one vertical fold in half again, decreasing the size to 6.1533" x 4.9214".
- follow with a vertical fold in half again to reach the final finished size of 3.0766" x 4.9214".

Respironics Document Control Use Only:

# Respironics New Jersey, Inc. Document No. 1084965 Document Type: LBL Revision Level 00 Page 2 of 4

Artwork (Do Not Use Copy for Production)

	y for Production)					
OptiChamber Diamond Anti-static valved holding chamber						6
CysClamber Damond anisatic valved holding chamber Ren ENGLISH Instructions for use For single parent war only. This device can be used right out of the package. Phor to use, read these instructions and notes supplied with the pHOLAkways follow your physician's instructions.	move caps from both the pMDI and mouthpiece.	Prior to use examine the divice for damage and mising parts Remove any foreign objects of detries from division and optician Taxab. Do not use divice if parts are damaged or missing. Contact Philips Respronts contamer service if you have any question's or you need to replace OptiChamber Diamond.	When using OptiClumber Diamond with Lite/Bouch mask place the mask onto the mouthpiece end and gently twist until it fits securely.	Insert the PHO securely into the fieldle opening of the end cap (udapter) then shale according to the PHDI instructions.	Pace (ip around the moutpice to form a right static Exhibit Immediately actuate the pHOT once and begin to initial solvey. Solve your Inhibition (if the inhibition flow alent sound is heard. Hold your breach for up to 8 seconds or as directed by your healthcare professional.	If using a mulk press and hold the mask agent the face to create a seal if additional does have been prescribed by your physician, repeat the above minutations as needed, $(A)$ . Do not cover the chanast value during (usis, $(db)$ . Do not block the inhalation high flow allort during usis, $(dC)$
OpiChamber Damond BAHASA INDONESIA Petunjuk penggunaan Hung ustak digunian oteh satu orang pasen saja. Alir in dapat langung digunian seekil diekularka dari keresan. Seekism digunian baca petinyik in tertibéh ahuku sera petunjuk, jang dioskalan bersama dengan PADI Baskan untuk seramasa mengkusi penunjuk diden-Ada.	pakan tutup pMDI dan bagian mulut.	Section of generation actives intervations due baginary way, hitting post- land bang settal post altra gradua suis dari atta dan master oppostal. Jargan genatian hait jia ada bagan yang nasik atta hitting Holonge Jaranan pentagan Philip Reperionsi jia Andri amenika pentanyaan attau jia Anda perlu mengginti OpicChamber Daimond.	Sat meganitan OpriChamber Diamond dengan maker LiteTouch, megatakan maker te datam bagian mulut dan dengan kembut putar sampai masak dengan kelicih.	Man Alam (MC) dingan kalam ke dalam bukan Rebibel hagan ujung tung (ladiptor) liku goyangkan sesuai dengan petunjuk pMDI.	Temptina bibir di şekiling şeyan muku unuk menuku maya negat-negat begin muku Hendian nuku Segera hiyatina MPGI tesidi an muki menurik natis dengan perhan Lambatisan natia Anda jia saura peringsian atiran rehitat terenge Tahun natis Anda hinggi 8 detik atau sesuai antau profesional perawatan keshatan Anda.	Jia megunakan makine takan dan tahan makine lai anta wajal untuk menoptakan peruna jika diosa tarahan dirensekan oleh okster Anda, uling pennyak-di atas sesua laibuchann (KA) jangan menungkahan pennyakan aliran tanggi inhalas selama penggunan. (KC) jangan menghalang penngaban aliran tanggi inhalas selama penggunan. (KC)
OperChamber Diamond - Anetizetický inhaláční nástevec s ventilem         Sejri           ČESKY         Navod k pozičití         Pozer pro pozičití jedním pulicitemem.         Sejri           Toto zařteví te poziti cámřel po jeto vymař z celal. Před pozitititi sí prístete k talevéhru cíteklovacímu inhalitoru.         Vedy se nětle policitemé k talevéhru dieklovacímu inhalitoru.         Sejri	jněte kryty z tilikového dákovacho nhalitoru a z názsku.	Pred pocialim aufami sionroviale, ada neri policienen a ada nershipi jeto- coutas. Odurtavi se aufami a i a dobitko malki jaleko la prikomky nebo netodoty. Nepodisjeta ražinori s pokiecenyin nebo chobich soutami, bette misi jaleko doba ne ko pokiecenyin nebo chobich zaferari OptiOanter Damond za nové, kontaktujite skoby zákazskům spoletnosti Philips Repronics.	Kóje pockáte zstření Oprůhanber Damond s makou Lizňouch, naském maku na náustek a opterně ji osličeje, dokud není bespečné připojenu.	Zaustre tilloor, dävionat intelliator penel dio oncoru pratetto i koncortho kryna (adaptinu) a pää jim saitese pode polynä pro poulist tääoveho däviosacho rehalitorru.	Cheminetee niuuse provit my V deshnete. Okumiste jednou substru stanov dahlovout, nibilitor a sandbre pomiu vednohuu, private uvjetee vejanahu upaconkujici na prititi pritisi pritisi vednahu pri vednokeni, apomale vedenohumi. Zastrise desh na dobu až 8 sekund nebo na dobu doporučenou vašim lekatem.	Jestite postávate madiu, příslavštete si ji k občelj s příslavate skul pr občeh vstanik Pravlav du vli sklar překradu dostatečné dávky opsivujet podlo potřby výše uvdetné krsky (KA) Bětem poslatenskýveje výsuzná v vml(, KB) Bětem poslati reblokuje výstahu upozorhujicí na příš rychlý průtok vstuchu při vdethování (KC)
OpsChamber Diamond antistasik heldekammer med vensil Fjör DANSK Brugganvisning Knis 14 brug jah on enfeh gationt. Dinner ausvähling lan lage 1 brug, unfödelbart efter udgateling. Las blad dass ansvähling fan lage 1 brug, unfödelbart och ett vykdenna, dissensible ausvählerer (pPR). Pressured Patered Dose Inhaler) nden brug Falg alled din lages numminger.	en hæmerne både på pMDNen og mundhykket.	Etterse anorchingen for beskadgelse og mangende dele før brug. Fjørn fremmedigenere eller svak fra anorchingen og den valgere makle. Brug alsa anorchingen krisk og er beskadgede eller mangerde dele infrangend dig til Philips Repirancia kunderer vice, hvis da har rogen særgenilt eller har behvo for ar udskille OpolDamber Dannond.	Når du bruger Opschamber Damond med en Lite/Bouch make, så placer maslen på mundtsykkets ende og dreg forsjøgt, indel den sidder godt fatt.	Sæt pMDRen godt ind i den fisisble tönng på endehætten (adapteren), og så ryst hele samlingen ätt pMDI anvenngerne.	Put laberee ontsiring mundetykket, og hold dem tæt, Ånd uid Udgs omglende pMD-instancen, og begind lungiomt at inde indial. Ånd langommere net in instankregindomanne harss. Hold veret i indil 8 sekunder eller htt din læges anvenninger.	Hvis du bruger make, si hold maslen tet og fast op imod ansiget, si den er tat. Hvis yderligete boter er blevet ordneret if din løge, si grantag overtildere proceder efter botekov (JA) Dak ken udfadrignerellen mens du snager anordningen (168) Bioler kler for intarengeflowalimen under brug. (IC)
	e Schutskappen von Dosierserosol und Mundstück abnehmen.	Dis Gerit: vor Gebrauch auf mögliche Schäden und fehlende Teile untersuchen. Fremdörsper oder Schmutz von dem Gerit und der wishlweise verwandensen Malse enterhann. Bie fehlenden oder zu beschädigen Teilen das Gert nicht verwenden. Bei fragen oder zur Anforden zur och state für die Vychamber Dammodo beite Konalak zum Philip Repurins-Kundensteins Juftermen.	Wern die OptiOtumber Dumond mit der Lieflouch-Masile benutet werden soll, die Plasie auf das Mandmückende setzen und vorsiching drithen, bis sie fest einstat.	Das mit Trebgas berintene Dosieraerotol in die flexible Offrung der Abschusskappe (Verbindungsstück) stedeen und dam gemäß der Anleisung schüttels.	Dis Mundtrück mit den Lippen fest umschließen Ausstreen Das Dosieraroot stofort einmal äskiveren und anfanger, üngean einzument. Wern ein Währingel eindru, die Amuye einzgemenz Die Akte bis zu 8 Sekunden oder gemäß den Anweisungen dis Azstel/Therspeuten halten.	Be-Verwendung einer Masie sollte diese fest gegen das Gesicht gehalten werden, nur eine gute Adolchung zu erhalten. Wenn der Arst mehr als einem Sprühltaß unterschente Init, die den beschinderens Schritten auch Bedarf waderbeiten (die) Die Offung für der Liefgehauf-Warnsignal während des Gebrauchs nicht blockeren. (KC)
Climara de retención antestática con valvula OputChamber Diamond Sug ESPANICI Instrucciones para el uso Para uso en un sitos publicas para el uso Este depositos puede usante tal como se encuentra después de desemparato Antes de usaris use esta instrucciones y la proporcionada com p MPIC Campais servers la antestaca.	que las tapas del pMDI y de la boquilla.	Antes de usar el dispositivo examinelo buscando piesas dattadas o futarnes. Renne del dispositivo y la macarilla optativa cualquer objeto estraño o busuar presente. Nou el dispositivo si hor piesta diduído o que fatera. Si stere pregunta o necesia reemplazar la CipotCumber Diamond, lame al servicio de auda al cliente de Milga Respironica.	Cuando use la OptiChamber Diamond con la mascanila Lite/Bouch, coloque la mascanila sobre el extremo de la boquilla y tuerza suavemente haita que quede ben alegurada.	Inserte bien el pMDI en la abenura Reoble de la tapa trasera (adaptador) y luego sacuda el conjunto liguiendo las instrucciones para el pMDI.	Coloque los labios formando un buen sello alrededor de la boquilla. Enhale, Inredidamente oprima el pADD una vez y empices a inhular fortamente, si suna la alarne de lique de natulación inhule más lemanente. Aquante el aliento husta 8 segundos o como le haya indicado su profesional de salud.	Si usa una mascarilla, presioneli y retelhgila contra la cana para formar un sello. Si un médico le ha recetado donsi adiconales regita la instrucciones anternores segoli a necesita (6A). No cubre la valuela de ventilación durante el uso (68) ho biogues la alarma de fujo de inhuación elevada durante el uso. (6C)
Anneranieć; Bilaujoć; anyspiemjer; je platijiša OpirChamber Diamone Adje EAAHNIKA Obrijeć; pupičnijć; Ca upriori i cro obvo ostočni H overkuli osnih predi sa uprijemumoratiki načenuci jučuć; anovorecinacili. (Em oran to sporth, advene rainić na odvine; reditac; na na; odmirac morecijana ju na pMDL Na imperire natorici na; odmirac; na u nadpolova, ju na pMDL Na imperire morori na; odmirac; na u napolovani, ju na pMDL Na imperire	οαρέστε τα πώματα από το pMDI και από το επιστόμιο.	Πριν από τη χρήση έξετάστε τη συσκεύή για τυχόν ζημιά και εξαρτήματα που τυχόν λέπουν. Αφαράτει κάθε ζένο συνκείμειο ή χρησμοποιείτε τη συσκεύη ότα την προαρτιτική μάσα. Τη Παλαιού της Νήματις δυ ζεχει κατοπραμμός εξαρτήμαται ή άδα Πάλαιού της Νήματις Βεφανισκέ του ζεγιες Γρωτηρίας ή χρειάζεστε και αντικαταστήρετε την OptiChamber Diamond.	Οτου χρησιμοποιείτε το ΟροιΟκατόστ Diamond με τη μάσκα Lief Ρουήν, τοποθετήστε τη μάσκα εντός του άσρου επιστομίου και περιστρέψτε την αποία έως ότου προσφιμοττεί ασφολίως	Εισόχετε αφόλως το pMDI εντός του εύταμπτου ανόιγματος του ακροίου πώματος (τηροσριμογία) και κατότην ανακινήστε το σίμφωκα με τις οδητίες του pMDD.	Βάλτι το χείλη σας γύρω από το επιστόμιο για να κλειστεί σφητη. Επιτικότη: Ενεργοποιήστη αμέσως το ρήθλι και αρχήστι να ευπικέτει συχά στης Επιβαίζονται την ευσικοίη σει ότα αυσικοττι το ήρο αυστρέμου ροής ευπικης ξουτήστις την σαυποή σας δως δ αυστρέμους σας παροχίζος.	Εάν χρησμοποίτις μία μάσια, πκάπει και κρατήστει πατημέλη τη μάσκα στο πρόσωπό σες για να κλείοις εμητηκά. Είνα ουτογογοραφήθηκοι αμιτήρωματικής δάσεις από τον ανέρας παιοιλαψήθετε τις σωντέρω αδητίες όπως χρείζησα, (ΑΑ) Μην καλοιπτει τη βλαβίδα Μην καλιπτείτε το ανιογέφμό εισποιός φίηλής ραής κατά τη χρήση. (6C)
Chembre de tockage de produit à valves antistacijous OpsiChamber Ren Dammord FRANÇAIS Mode d'emploi Pour utilisation par ut lieu atante. Ce atipositip pour valles et qual une fois sorti de son emballage. Las attentionment ce mode frequie et celu qua accompage l'inhaiteur de une medicos de une valore et qual come topour se invectores.	einer le capuchon protecteur du pMDI et de l'embout buccal.	Avains de vous servor de las dispositils representes (pour -vous assumer au) ness pas andormanies de colunicarie person en monouse. Reverse tous comps enrangem ou detini du depositif et la masque en apeten Nusilises pas la dispositif si de person en dommagnes ou managantes harmes contact avait la service de support à la clientelle de Thilips Respronics en cas de questions ou si vous avec beson de remplacer l'OpsiChumber Diamond.	Lanque aud usitier TOpoChandrer Damand oropienement ave la masse Lificioxi, barloe le manage au Fondensk de Rombon bload et fattes-le tourner doucement jusqu'à ce qu'il soit bien en place.	Insette soldement l'initiateur pHDI dan l'ouensire flexible de l'obstruiteur (deplateur) et secoure ensuie conformément au mode d'emploi du pHDI.	Face te la livre: audor de l'intérnora bucci al de de couvrir tode l'autornar de de partante. E-halve activitante d'intérnationes l'industrant pMDI une lise et commercez à inhaire internement. Raintisses vore invalacion si la toralide d'aitre relative au dobt d'industriantes entendre. Retenez votre soulle pendant un maximum de 9 secondes ou salién la durée que vous consellera vorre professionnel de sané.	5 void utilitate un matorial apporte un caluci el entratemente preset aconte la visagio por monte la consta canto. Es viore mediden a present des dona additionnelles, recommencia la procedure directo calucia autante de los que cola en notestamin (AA) Ne couvres pas la valve d'Achappement pendant l'emploi, (68). Ne bioquie pas l'alerte de obte d'inhuitison ellove pendant l'emploi, (60).
OptiChamber Diamond antistatička komora za pohranu s ventilom	darante kapice i s inhalizora pod tilakom s mjerenim dozima (pMDI) nistavka za usta.	Prije upotrebo provjenie du ureduj nemu obačinju ili djelova koj nedostuju. Odaranite se strane predmete ili istroline s undigu i oporavlem malik. In koristiku undiga juo djelova djedeni ili alo nedostaju. Koratistrajele isoroničku službu Philips Respirance-a ukoliko imate phanju ili trebate zamljeni OpsiChamber Duarond.	Kad koniste OpsiChamber Damond's LiteTouch makkom stavite makku na natavak za usta i blago uvijate dok ne sjedne sigurno na svoje mjesto.	Uneentie inhaltaon pod takiom s nejeretem dozana (pMDI) tako da je sigurno uchtičen u fieldabihi obor (zdapate) na krajnoj kapici a zdam potretlete prema uputama za inhalator pod takom s mjeretim dozama (pMDI).	Stavite unice olio natavia za une i uvjerte se da dobro prijenjeu ladahne, Odrnih prisinse jedom da base pokrenuli i nalutor pod takom s impremin durana (1900) jodne pokagano udisat. Uvisijo se duje alam pretoda inhalacje, upporte svoje udisaje. Džete dah do 8 sekund ili prema uputaria vategi profusika pohadranen njege.	Ukoliko konsete maku, presnete i detee maku na licu kato bi dobro prinonul. Ukoliko vam je ljechik propiso dodarne doe, porovete po portek gere openare uzene. (AN Nemote portir spoura: vereti sjekom uporede. (68) rijetom uportek montek biolinati upozorete (68) protok (84).
OperChamber Diamond erogenore a valvola antistatica Tog ITALIANO terrunición per fusio Da suare exclusamente su un solo patiente. Questo disposible o porten al del línica leggere attentamente le emaciona silegue e outre fornite con i pMDI Segure sempre la terrutori del medico cuante.	glere i cappucci dal pMDI e dal boccaglo.	Prima dell'uso verificare che il dispositivo non presenti danii o parti maccani. Rivavoere qualitati oggetto estraneo o residui di dispositivo e di margante narcana. Rivolteri di Sevino Clemi di Negle Reprintosi per eventuali domande e per l'eventuale sostitucione del dispositivo OpsiChamber Diamond.	Quando si usa Opti-Chumber Damond con la masthera Latificudi, fisare la maldrera sulfestremata del soccaglio e grare delicatamente fino a ouando non si blocca in posibione.	Interne il pMDI salamente nell'apenara fessibile della coperura finale (admatore) quindi agtare secondo le istruzioni del pMDI.	Mettere la labora attorno al boccaglio e stringerio. Espiranti Attivare immoduamente il pACIL ruo volta del nicane au imporce lentamento. Se Estiremo del nuo di estatore ai stato callentare matazione financeri al respiro per un mastimo di siscondi e come racconnectano dal medico.	Se si usa la maschera, premerta e teneral premuta contro il viso per creare una tenua atagita Se il medico ha prescrimo uteriori doi, repetere le Durante licua non organes la visola da tato (B) Durante licua non processi sivilua da tato (B) Durante licua, non biocare fallarme di fluso elevato di inilazione. (6C)
OpeChamber Diamond antistatiskä kiräjedya ar värssu Nor LATVDSKI Leochans instrukcija Leochani silai vären päöntam. 5 o intri var leott tilt pic repetitatas no ispalosyma. Prms leotatus elaient to un ar pick 10 (kietu deva späderia arhattana) aritos piseirotoa natu-kisju.Venndr sekojet artst norddjurnem.	opernies väciņus no pMDI un mutes uzguļa.	Permi ereke lendoma pithukek va nuk kidu, koljamu val istrolistoju diu Ankoleci tvan vedermonu, va grudu no erinto ni valke nukazu. Neletojne iertici ja tis dala ir obstas val istrolice, ja jumi ir kadi jadami va neposetami monalet. OpriChamber Diamond, sazivietie ar Philps Respironos klemu atbalasu.	Lietojot OproOamber Diamond ur UterBooh masku uelooist masku uz mates uzgliju un vegli grozet, ktr. kt. kt. srongn pentprindita.	Singer inspraudes offCII (Inlemail gale valors anveré (adapterd) un pêc tam sainster, ist nortidis pHIDI instruccija.	Ar foghen gutevnier motes usgalt isi avectorus cide Modernus Lettorpiot. Helikovojskos verve med uterstene přiče na richet Inden indepolite, analam reglosa plicarnas britárnium signifa paleteniere redpolaru. Akturiere elpu latž B sekundem val kā noršalīja josu veselības aprüpes profesionālis.	Letech multu, piecielate un hurbe malo per apia la la inerdado ibilijimu. Ja haris jura isaralis papida dava, addroget ieprektimetos nordatjuma por reposadamība; (A) Liendamu la davalitēje izpēde svitura. (8) Liendamus lakā nenosprostojet štiras plāsma bridinijuma sensoru. (6C)
OpeChamber Diamond antizataliku, taolipas artiškamra Vog MAGVAR Hastraliati utalitis Cašk op betegni kanatilatiski. Ez ze etiska z normajbil ki-bet aproma faharanihansi Hastralite elisti Ausana el eselise z utalitaskat, libene a pMD-veli kopettalati is. Mindg Johense az orvor utalitatat.	ge le a kupilitokar mind a pMDH+0, mind a kupitozról.	hinycznike akantések kögen is minden idegen tárpat vag szerinycést a eskötzől és a opócinalis mastokol Ne hasnájla a eskötz ha akantéssé serültek vag hárycznak (spjen kapcolatba a Philjos Reproncs (zgledalgillatkut, ha kintései vannak, vag ha lis kell cantilnie az OptiChamber Diamond eskötz.		Hélykeze be a pMDH szonden a szirkkejel (szápesr) végén lévő nagilmus nyllabu, majd názza meg a pMDI utantisiai szenne,	Héjezen Balar a szárpésmi egy hogy szorostn befogi az Lélegesen ki Azorval mödölene a szőföl- egyeze kiseténi kisat befogesi Laskta a befogetet ha a befogeterármilár-niszta halfandi. Timta visa, Hélgetett maximum 8 misodperciji, vagr ahogr az onvos vásította.	Ha madeh haundi nyonya a makini az uratiho de uratis ot socroan teritoria ka sz oroszonál doszosta te elő, kindhelje meg a fenti uzaklatoka szülség serint, (A) Ne degi és a szélk immente haznitá aztik (68) Ne aladáljozza meg az erőt belégetsízmítás riszsáte hasmítás alast, (6C)
NEDERLANDS gebruiksaanwijsting Utstutend voor gebruik door den pastent. Die neeste kan zu die verpaakieg wordten gebruikk. Lees voor gebruik dee gebruiksaanwijzing en de bij de pMDI gelevende instructies. Volg altijd de aanwijzingen van uw arts.	de dop van de pMDI en het mondstak.	Controller het soneel voor gebruik op beschadige is onthrelende onderdent Nevergen eventuelle verende voorwoppen of romme luis het toeste het opsoneel maker Cabruik het toeste het in als onderden beschadig zijn of ontroken. Never oncato op met de klastensvice van Philipa Reponses als u vagen heeft of als u de OpicChamber Diamond mote vervanget.	Wärerer u die Opsichanher Dairood met Liefsach maker gebruk, het maker op het mondtsk plaatsen en voozichtig draken soldet het geel valezit.	Stette de pHDI stevig in de feiebele opening van de eindap (utigner) en schud hem dan volgens de instructies van de pHDI.	Plast se ligen on het modaluk anda een gede alkuning omtaat. Adm u.d.Active de pr010 omtedialle ennaal en begi bragaam in te ademen. Adem langsamer als de waarschuwengstoon voor ademfow kirke, Houd ue adem manaral 8 seconden in, of ab lang als uw gezondreidsonger angeeft.	Als user making petrulist her marker tegrin use gescht gestrukt houden coate eres goed aufulikarig entstat. Als einer doss zij voorgeschroven door uw art, die boerestande instructies herhalten warener nodig (6A) De uitaaliste gisterig sprich: niet bedaken, (8D) Het alarm voor hoge ademflow tijdens gebruik niet blokkenn (6C)
NORSK Bruksanvisning Ma trukes kun på en parient Denne anordningen kan trukes dreides fra emballasjen. Les denne anoringen og anvisningen som leveres med inhalatoren, for den tas i bruk Legens anvieninger må altid følges.	rn hetene både fra inhulatoren og munnsykket.	Kontroller anorchingen far bruck for 3 as enter skader eller delter som magner Ernn ennerstalle ferrernradigener eller muss fa sandtruligen og den vägfre maken. Næ bruck anorchingen densom det finnes delte nær er skadde eller som mangler. Konsta Lunderervice hor Philips. Respromet hvis da har spærsmål eller hvis OpsDhamber Diamond må slivtles ut.	Nar OpaCharther Damond-sammerer brukes ammen med Lieflouch- maken, plaserer masken på enden av munnsykket og vris sil den ister godt på plase.	Sett inhultatoren godt, på påss i den filskable äpningen på endehetten (slatpotenet). Rea deretter hit inhalatorens avvaring	Plaser legence rund munnsykse för å danne en forsgång. Nar ut- akser inhalsom omglend en sing av gebegnn ä paste mi säke. Nar sakser densom der hams en varselski i forbindele med inhalsjondyten. Höld patter i mell 8 sikunder eller så lenge som hetkeperionalet gir deg besliged om:	Denom du bruker en make, dal du mykke og holde den mot ankets for Jahren en forsging, Gerari attraktigene overford denom legen Konstinne finne doster, (6A) Bie delsku attgingereklen under bruk. (6B) Bie blokker delen som varster om høy inhalapontlyt under bruk. (6C)
Anystaycani komca initiakciya OpeChamber Dianood z zaworem 20, POLSKI. Sposiób udycia Do uzybiu wykamie prze półnego pacjenta. Urzgłoma mozna udywie bepostretnie po wygelu z opakowania. Przed udycem zaporaci, jes trum viskazówni orze informacjam dołączonym do initiatoru chimnowego z dozownikem Zawsze stotowie se do wiskażówe liberzy.	lječ zatlycaki z inhalatora i z ustruka.	Prad upgem sprawdic pod latem uskođani i briljavljapih capici. Uburuji vastelio otci lali la zbrubeni za vradjemi i oporilinij mala Ne voho stosovać, jelali bratuje jakihi capio vragbana lub aj on uzdiodono Krate pratu la biznacencio vymary OpCiamber Diamond skontaktovać se z dialem obskyć klenta Philps Reprosics.	W przypadku udywania urządzenia OpsiChamber Dalmond z małą Lefibouch należy małą na końcowie ustnika i delikatnie preskręcić, aby ją zamocować.	Włobyć inhulator w elastyczny obwór igzania (zatyczki) i wstrząmąć zgodnie ze wskazówkami dołączonymi do inhulatora.	Sczelnie obję, ustrik wagam Zrobić wydech. Natychmatt racinąć impiern ze dozowi i milataron zichnowago i napocacje provohy wdech. Zwolnić wdech, jeste odezwie se alarm szybiotci przepłwu wdech. Wrzymat. odech na makejmalnie 8 sekund lub zgodnie z zaleceniumi lekarza,	W przysadku konzystania z maki przytrzymie makie przy twarzy, aby ście przystąku jesie klask przytrzysał dodzisłowe dawie powtórzyć powyżste czynności. (64) Nie biskowić alarma dowielowego zadkotoli przepływu w trakcie karzystania z urządzenia (6C)
PORTUGUÊS Instruções de utilização Apena para utilização nan vince paciente. Esta deposito pode ser usado mediatamente após ser desemparotado. Areas de usas lere testas instruções, bem como as instruções do esta calibrada pressurizado (pMD). Observar sempre as instruções do seu médico.	mover as tumpas tanto do inaliador (pMDI) como da peça para boca.	Areas de valizar-vertificar o dispositivo quarto à presenza de danos ou pegas em faila. Remore qualquez corpositemantes ou derinos do dispositivo e da imiticaria opticimal. Não utar o dispositivo se vertificar a exotência de pesa dimilicada o um faila. Constactor os servicos de austátrica ao consumidor da Philipo Regionancia de necessitar do algont esclancimientos ou se necessar de substatur a OpsiChamber Diamond.	Quando suar a Ope/Chamber Diavrond com a miscara Latificuót. colocar a miscara obre a externatida da poga para boca e torcer cuidadosamente are ficar bem encaixada.	Irecular io initiador (pMD) immemente na aberura fessiei da tampa da exernenda (algabado), apando sejadamente de acordo com ai instruções que acorganham o initiador (gMD).	Colocio es tibos a volta da peja para boca para formar un telo hemetos Esparas Achavia intediatamento e nalador p400 uma ve e começar a intali reintamente. Abrandir a sua intalado se sara o alerta norros do fue do intalicô hemdera e sua interpaño da unarte cora de 8 ingundos ou conforme as instruções do seu professional de cadados de saúde.	Se uar uma miscara, premie menter prenda contra a face para chir um o de lo hemitoto. Se se midido se menteda dese adactus, reper as instruções indicadas aorra a conforme necessitiro. (A4) Milo cobra i valuida de decarga durante a utilização (B) Não bioquair o alerta de flueo de inslição elevado durante a utilização. (4C)
РУССКИЙ Инструкции по применению Для полиавания точкаю дание планетоки. Этим устройствоно конконо поназальносто сраду тосе его распаковки. Петра, использованием протите эти инструкции, а также неструкцие для дозгрубораєть пеневатичносто и пеневото работа окадуйте указания вадето крана.	аните колгании с рМОI и мундитука.	Перед испочылование оснортите устрайство и убединтося в том, то по но не поереждено на кет его былотовети – в начиних Уданте заменных постративно на имера из устрайства и необхатитивнай висо на Не позвуйтите, устрайства, оде они собхатите и на изверните и постративно и изверните Отдалого обсужавания качентов Thilgs Regrotroic, скои у Bat ect- ропоси ини Bau необходимо произвести замену OptiChamber Diamond.	При познальники ОриЮалири Damond и сочетвики с каколої Цевібскиї насцика мару на кунцицтії н аккуратно поверните ек пока она не заврепиток.	Полно ведите незампер pRDI в закотнное отверсне закучие (далтера), аптов встрените соласно инструкции для инсампера pMD.	Полно оказатие мунацитут (облик. Салкийте выдок. Сраду поске этото однорядите алектеријате изгластвор (BVI) и нечени мадлене о адиоата. Бои продпијнит силки власкатото розен неглализањето потока, заведити неглалика Заведитет дикање вигота, до 8 селуна, ини согласно уназанина Вашето спацичиста-недика.	Если Ви почиутель маской, провыте се и придорявыйте на лице на соцание транетности. Если Вана тран пропоса, долочительние доль, потортит, по неободинести, преводитие вые инстранции. (вод) по поточно не пропривание на природнати си собор (к) Во прани пользования не боходуйте сичия висового уровня ингалиционного поточа. (6C)
Camori de rerençãe antistatal prevlaval: os sepação Ope/Chamber Dissonard ROMANĂ Instrucçuni de utilizare Ubilarar hunal prevu la rigre paísa. A cest dispositiv este antabiat gas persu vidicam, lavinte de vidicam, coli cester instrucțiure instrucțiunite de hospicare indicastile medicului durmescuardi.	oseo capacul até: de la pMDL de la musicu	Innere de uligare contrologi a dispositiva di n'u fe deteriora su a ti i lipancia pele influenza toste computeritario su metanici de dispositiva gi dim maca opponati. Ai nu se adica dispositiva da premita pele e hinoures dispositiva di pele ametano di pele dispositiva co de hinoures dispositiva di pele ameta Diamondi sulla planara cu Centrul pentru relagi cu clenje al firme Philips Responsice.	Clard utilegi départei-la Opél/Damber Diamond o o marát LielFoch, pederolegi mára celes exeremisates ou mugliscul ý rásuciji ujor párá ciad se lisead liem.	Fixay ferro dispositivul pMDIn to deschiderea flexibilit a capacului de la exterminate (dagor), por souuraș în conformitate cu instrucțiunile dispositivului pMDI;	Resident busite in jurit magniculus pertru a forma a consiste estingat begina Acquing la Hhabi to data ja honga la Hhabi here. Dad se aude un suret de alarma pertru fluval de instante, horenny indica specialistal in domenial medical.	Data telesi o masci, aptas ji neji aptasti masci pe fisi pennu a ceso o ligiuri a terus, Dat medu - a protezi dos a spinnetares, repeta operativale de ma su dud cum este nectas: (A), (B), aptasti de ma su dud cum este nectas: (A), (B), aptasti de ma su dud cum este nectas: (A), (B), aptasti de ma su dud cum este nectas: (A), (B), aptasti de ma su dud cum este nectas: (A), (B), aptasti de ma su dud cum este nectas: (A), (B), aptasti de ma su dud cum este nectas: (A), (B), aptasti de ma su dud cum este nectas: (A), (B), aptasti de ma su dud cum este nectasti de ma su dud cum su dud cum este nectasti de ma su dud cum este neste nectasti de ma s
SLOVENČINA Návod na použitle v Na použite inn u jednitlo pacienta. Toto paraletem nočho použit reno z obalu. Pred použitim si prečitajte teto polym v azvejim dodané s ehalaterom pPEDV/bity dodržavaje polym tetižar.	nhalatora pMDI aj delu na kata odoratite uzivery.	Pad použiam disornatige či sandonini nine je obladovali 8 C mu nechnju i dely 2 zaradna si veliteka mako odanisti u dely cubile predme ja nočesou Zimidenine repoulivaje, ki majo odkodeni alebo rijuljuci dely A ki mite alektovih o toda je dob pometuje ve vmemi komoru OpoChamber Diarrond, komalskaje zikazniče skuby spoločnosi Philips Repironics.	Pred poulitim komory: OpsiChamber Diarrond s masteu, Lite/Fouth malau nasadre na niuetois a jemme nou ostilajete kjim nebude pevne pripojenit.	Initiation pNDI permit assorter do prodetito cononi koncordito uskenu (adaptera) a potom ho pretrepte podia polynov pre inhalitor pMDL	Oladio desis, do uiza zasome por stat ato sareo printental Vydychme. Thred za dasvaje nietopie PME II zachne por wydy oddych za bootene varowý zwak prúdu, vdychowina, vdychowane spomatha Zadrzte dych na 8 sekund alebo podla polynov vátho zdrazeletiseho pracovska.	Al produkse mala, ottatu ju ja podže oprei siveli dby sane poleny vyše. (Al je se probal dille divi, podla poreby zopikuje poleny vyše. (Al j Počta podkana nezelivijate vysotvi meli (88) Počta podkana nezelivijate vurovane o vysokom pride vdychovania. (6C)
SLOVENŠČINA Navodila za uporabo Priporodki je nameljen simo za ostebno rabo. Priporodki klako porabija e usijo po savamte iz embalate. Pred uporabo preberne sa navodila in navodila, priložena inhalatorju pMDL Vedno upotenajte zdravnikova navodila.	turanite pokrostek z inhaltorja pMD in uttnia.	Pred uporabo progletis ali je proprosobile počladovani n ali mu manjkog od 5. proprostod za na uporabiljani, drug prostopiljani, drug na tej pakaj umaznih, pri Pripomoda ne uporabiljani, drug pa obladovani ali mu manjkaj del Colmes se na reveni se pravele Prilos Programos, drug para ali morate partenjati preportodist. OpuChamber Davinond.	Pri sponjal pripomodia OptiChamber Diamond z malko Uerlouch nameste masko na konec ustnika in jo netno obračuje, dokler se ne prilega.	Inhaltor (PID) vstavke v prilogoljeo odprino zamita (prilogicelani), koje vedo namečen, nato pa ga aresite skladno z navodil za inhaltor pMDI.	Z ustricinari dobro zatenite uznik, tashnite Takoj evinat akisnajte inhation pRUIn anterio podav vidnova. Upodatne vdhavanju, če sistee aliam za horost vdhuanja, Zadrže dh za najveć 6 sekund ali kor vam narod zatrantveni defavec.	Če uportálnije mako, po primien na obraz n pridretka, da po zatemite, de vam je schark, metpolarial dotarne overeku, pomukaje po postopis po zgornýh navodilni (cA). Heli uporato o metovinaje versila za isobravnije (KB) Heli uporato ne ovrajela alarma za vodio hirtost vdhavanja. (KC)
SUOMI Käyttööhjeet Annataan poitalaiohaaieen käyttöön. Annataan poitalaiohaaieen käyttöön. Tää laisetta voidan käyttää heti pääkaukesta postaminen jälleen Lue nämi oheet ja paraeenalaisen matarilai vuostaan annonishilaittoinn (POID) mukaan toomitetut ohjeet ennen käyttöä. Noudata ana lääkirin ohjeta.	eita tulpint sekä p <sup>a</sup> DEstä että auskappateenta.	Terista erren haftada, etter i latteresa ole vauriota ta i puntuna olia. Posa muhollogine conta ennete si rosi otta tienesa ju valonaliseta makina. Latesta el saa lagnada joo plan latteren oa on vauriotanuat tai puntuna laikoorgenato Call y Horp (Philip Reperiorsian astalapatikkun; jos snulla on kojetania tai jos haluat valnaa OperChamber Damondon.	Käytetteissä OpeiChamber Diamonda LikeTouch-masie kansa aetta masie suukappaleen päähän ja kierrä leoyetti, kunnes se on tukevasti paikaltaan.	Työnnä pMDI tuikeasti päätviulipin (lovattimen) joustavain aukkoon ja ravista sisten pMDIn ohjeiden mukaisesti.	Liata hudei tukatti sakappaten ympärfille. Hengit uko Aktivo PPO-kirvitation täisinnäisi kervan jaika hengittä hiaasi säälän. Hidata säälhinnegiystä, jos kuukti säälhenegiyvimatuksen hähyväälleen. Pitäis hengistä kervitanain äiskuutei ai ninvykehoitaalin ammattilaien anamen ohjedon malaaosi.	Midil i katit makia, pana te tiviki kanoga vaten (po tatkah on määrännyt tialamolisu, toisu yli manniu ohtees tareenem mukaan. (A) Ala pesä poesseeminili käytön akana. (B) Ala tuul seäänheingtöviirtaukken hälyystä käytön akana. (6C)
SVEDSKA Endusamining Exhist for androing all en paints Agaranten kan androda genat nin den tagts ur enbaltiget. Fore androing kaj du las dess anveninger sints anveningerna som medföljer pMDL Följ altild din tälares anveninger.	bort hytorna från både pMDI och munstycket. MDI alettnin ve abstrån kongere cikarne.	Före andnöring sid da granta apparten för slador och delar som sämsra Aufgan extensibel är immande öremål eller sing fall apparten och malant (tillad) Anänd mer apparten om delar sänsa eller är sladden få kontalt mer Philige Regionensk kungtigter om du han føger eller om du målete byta ut din OpsiChamber Damond, Kultmanden Anse oftens anselsensk hand, som skillt entre hal en o	Nar du anindrer Opschamber Diamond med LitelBoch mak sia du placera navitae ha muttykkähden och virda varaamt tills den är ordentigt på plas. Opschamber Diamond ohzan: UtelBuch makesyle britiste kullenvien.	Stet n.p.MDI ordentije, i den fleviki oppingen i andrykan (adaptern) och skala sedan enligt anvenngarna för pMDI. pMDI cihten ug kapation enek atjona (adaptöre) satjanca sokup, pMDI	Ske tippsman net murstycket slå att de försigde talla Andal ud Aktivera genat priblio ngi och börja nada in lingsmin Andals in lingsminar om du hör varningsludet för nandningsfödder. Häll andan i högst B skunder eller enligt avkontigerat fän din häbouhare. Dudsklaren, hava kaprimavask yskilde agdrågn ettrafina verleptinist, Nefer	Om du anindrer mask isa du trycla den mer anistes coh Nila den på plist si at den helm tilt. Om di falsar ordenen y terførger deser ska du upprepa ovanderned avvanger enligt behov. (A) Tads i ma avdgementen vid avvanderer (A) Blockera ente venningen för högt handbingeföde vid användering (KC) Missle kulturvorsame, hava karemannes kon makker vidsingen battero
TÜRKÇE Kullanım talıması Sadete evis bir hatarın kullanın şirdet. Bu orha arıbalaşın kavları daralı kullanıhabile Kullarımadan önce buradaşı ve pMDI (batarçı) döşül öde irhitden jile birliste gelen talımatı okuyunuz. Daima doktorunuzun talımatın ideyniz.	CRI alemni va ajatigni kapagni çkarınız. Ninki kommeker 3 krazencoga gMΩl τα keytauriyea.	Kullemdin ons in built relegions have very eliki para builton. builtomidigni norma elikis, Chalada ve optionel maiaded me terzi parano matadam very bei province terzi very a constraint parano matadam very bei province terzi very a constraint builtomi o terzi degramente prektyonia Prilipi Repronic materi hametim le initiati kuruna.	OprChamber Damond charan Lieflibuch makenyle birliss kullanhen, makeny adelga yertepins, sagamca yerne durana kudur halifo qovinzu. Tilg, vac seropurta-we kasepa OprChamber Damond 3 sacoreo	pHDC ohami uç üpağını eneli şipma (adışıtori) sağlamca sokup pHDI talında uyanca saketyine, Borsarre ivravımo pHDI uluwo a neyvenik orajo sanyusıv (quarripu), a	Dudalimos, taxa kaomiyusa kajekite ajedije norfanje vrejstvinis Nete mira. Denta prilo du cala na kina cujena prijeka prilo prilo prilo prilo Neterine S surgoje kadar veja sajek takam gorovinen oljekolji sire kadar tutuno. ULIvuo osorins vryvazmje njelav apotini savave. Bapasy nojekazni	sturtur. Doktornur: ilae doz ahnnes sóyledyse yukandiki talimae genetigi kadretarahne. (ki) Kullanm snanda okaj valifin kapatmajene. (ki) Kullanm snanda solurum yükeek akg ikazin engellemeyiniz. (kC)
УКРАЇНСЬКА Інструкції з використання Для вноростання лише означня піцівтом. Цен прострії точная до викорстання відду гілом розваування. Переда використанняя про англіте з інструкції, а таком інструкції що постачанстькі в комплеті з інгалитором рМОС Завкам дотримуйтось вяднієм свого лівра.	HATE KONTRAVE 3 HTSHITOOD 2013 TS My-LEUTYKS. 下のMCX16909年上的正子。	Переда впорастинные основате прострій на каннатсть показодинно і простродо такий были быдини стродити до оснота з простродо на молок, ща може постатиться в показоти 16 м. Показоти простродо на може постатиться на показоти 16 м. Парія Перерганіте до Вадну обсуговування консти до Полок Парія Перерганіте до Вадну обсуговування консти показоні Марія Перерганіте до Вадну обсуговування консти Показоті Ф. Пад. Во Ф. В. В. Ута «Казьод да ж. ди К. Зала в мен (да 120 м.).	LielEuch naicraine wacy do wydanysa i odepoleio babyrni 1, dole sola iedziłe i re babychtok. Julian Touch語 遊客 合作用OceChamber Damond H. 将田家 Liel 考虑	Branter standorg が代に はんそう ドッチーボイ Trip 33からに (AAITTOD).3 「かった」 Chychr. Hord Radiolaydo AD inctipied3 3 instance: Frances PECA	налитор pHDI в дос почналёт повнико выроти. Якио ви поуте сплат поперадиени на измера, выротить сид, совышения Затримайте дикана пробина на 8 селуна, або вадловано до яказан факеца фере вырони дорок. Лящая фере вырони дорок. Лящая фере вырони дорок.	Ящо в неворствортт мору принсти Та до обычни не вырусайне, долж она заворсток. Влаго мога произка далагоза, в зава потребя, колкорпи да завачене в неринате на зарачите вирока наза на час велорстани (8) Па ча сморстви не из зарачате отчак потреднени на запорт про наконачани так (62) Я стращате у правот при на странени на странени и слава на странени на странени правот потреднени на странени ра наконачани так (62)
简体中文 使用说明 (汉南卡君市我用: 本餐程17月在最高部可使用:使用前;间读此说明以及pMD编附的 说明: 务必遵图医师的指导:		任何并特益规则,其发展总件相环成进步。请告使用,並发并任何问 超成需要更换OpsChamber Damond,请联系Philps Respronce等户服 多部门。	<b>地相逢,并轻轻<u>赖转</u>宜至其牢殒给合为止。</b>	重动.	然后开始慢慢吸气,若听到了她入气波整想出,出速爆吸气, 那气最多8秒钟或我照医疗专业人员的指导那气.	非使用服外剂量。则高需要重复上述说的协步量。(6A) 在使用期间不要站住现象(GA) 在使用期间不要站住现气高流量警报。(6C)
Chamber) 한국어 <b>시용방법</b> 일민환자용. 이 기구는 패키지에서 꺼낸 후 버르 사용할 수 있습니다. 사용 전, 이 사용실명사와 tr/DD와 함께 귀관된 내용물들을 읽으십시오. 항상 답답의사의 지사를 따르십시오.	미의 아주스피스 모두에서 마개를 제가하십시오.	사용 전 파트워지나 빠진 부동이 있는지 가구를 감사하십시오. 기가 약 승성된 여스크에 봉우 부소가가 비행 공용 모두 찌가려십시오. 북동의 파트워거나 분실범인으면 가구를 사용해 다십시오. 북동원에 있거나 (cyclumbe function)를 교통해 돌고가 있는 경우, Philip Regional 고려서버스로 언덕하십시오.	CostCharber DumoneS Lutionath 마스크와 같이 사용할 때, 마스크를 아우스키스 논에 울려보고 안전하게 고정될 때까지 부드럽게 비율이 둘러주십시오.	pHD를 센트립어(영리)쪽의 유전한 구별에 안전하게 삼업 한 후 pHDI 사용실명서에 따라 흔들이 주십시오.	빈틈값이 봉찰되도록 입을을 마루스피스 두위에 갖다 댄니다. 그리고 술을 받으니다. 국국 가사망을 한 거 가동시키고 전환해 혼입을 시작합니다. 연약 흡입 호를 관고들이 들러넘 흡입을 전환히 탁응시도. 8초간 혹은 전문의가 지시된 내로 술을 끌고 지입시도.	미스프를 사용하고 있는 같아, 완전 용법을 위해 일급에 마스프를 불러 그 상태를 유지하십시오, 의사가 추가 동광용을 위칭했다면, 필요한 만큼 위의 사용질방식 분 방복하십시오. (6A) 사용 중 형권 모 위험 건소. (5A) 사용 중 형권 모 위험 건고 표시기을 위적 미십시오. (6C)
"ส่งสามาณที่ว่ามีก็สะที่ได้ให้สะมี CysiChamber Diamond เอส [โทย] สามาร์[โกย์การได้ สำหานี้ได้มีการได้สามเสียาการใน สามาร์ก็ได้มีการได้สามมีสามารถออกจากก่อ ไประจำหลังและนำ- เหล่านี้ และดำแนนหว้าสถากในสองหน่อยากับมาว่าไป ขอไฟปฏิบัติตามคำ แนกนำของแพทซ์ของคุณเลย อาการการและคระบบคระบบคระบบคระบบคระบบคระบบคระบบคระ	การของออกจากหลอดหวาพ้อและที่อย่ายๆ 	ທ່ານໄປ ອາວອຽ່ງຈະມູໂກລະເມືອນ ແມ່ເມືອນອາກິດເມື່ອນັ້ນ ແມ່ນອນ ເຫມີມ ຜ່ານີ້ແຜ່ແຜນການເປັນແອນການີ້ເຮັດເອົາເອົາເອີ້ມແມ່ນອຸກແລະແອນການ ໃຫ້ກຳເອົາເອັ້ນແຫ່ງກ່າວແມ່ນອາການເປັນເຊິ່ງແມ່ນອີກແມ່ນອີກແອນການ ແອການການໃດ ທີ່ແອເລີ່ມແມ່ນກາງແກ້ການສາ ການປະກອບການ ເດິງແມ່ນ້ອມແອນ ເຮັດເອົາເປັນແຫ່ງ ແມ່ນອີກແມ່ນອີກແມ່ນອີກແມ່ນອີກແມ່ນອີກແອນ ເຫັນການປະການປະການປະການປະກອບການປະການປະກອບການ ການປະກອບການປະການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບ ການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບ ການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບການປະກອບ	ເພື້ອໃຫ້ OpsiChamber Damoot ກິນກອນການເປັນເຮັດປະກິດສະດີການເຕົ້າການເຕົ້າກັນ ນີ້ນາຂອງອອກອິນໂອຍາ ແລະອ້ອງກາງແບບເຮົາກໍ່ເອີ ແລະ ຜູ້ແລະ ແລະ ແລະ ແລະ ເປັນເຮັດເຮັດ ແລະ OpsiOanter Damost ລູງທູ ລູແລະ ແລະ	เขย่าหออดขาพันดามเด้าแนะนำที่มีมากับหออดขาพัน	สองปลายของก่อมีเขาะข้าไปในปากเลอมีอย่างให้แผ่น หายใจออก กล ของกลางหนังต้องที่ที่หัน เอนร์ภามาให้เขางๆ ถ้าได้ใช้แย่งเสียงเสียงไป กับรัตรามการทายใหญ่ที่ ได้หายใจเข้าข้าง៖ กลั่งภายใจไว้ไม่เก็น 8 วินาที หรือสามารอมรอกที่แหน่มีส่ง	ຄຳໃຫ້ກ່າວກາງ ອົນຫວັກກາດເອົ້າແມ່ນເປັນເຕີມແຫຼ່ງ ຄຳມາເອຣີ້ໄປເປັນມາ ເອົາມີກາລາວກຳລັງ ແມ່ນີ້ກຳມາແມ່ນນາວ່າ ການເອົາມານເປັນ (A) ເອກີນີ້ເລີຍໄປເປັນເອົາມານີ້ (ເອີ) ແຫ້ງໃນເລືອໄປເປັນເອົາມານີ້ (ເອີ) ແກ້ງກາກໃຫ້ (AC) ງາລາວ ແມ່ນີ້ ແມ່ນເປັນແລະ ແປນແລະ, ຜູ້ປະເມັງແຜ່ ແມ່ນີ້ (ແມ່ນແລະ ແຕ່ປ
حير Colombe Danod عليها. معنيا، معنمون منها: ديريتيها الجريبية - العادة المعلم - المال يريب رابة فقد الم رابة عنها (الاستقارة بيريان منها المراب من عليه إلا أنه يترين الرابط العامة الطوائية التي معلما الدائية الى	يمي (إلاة كل من عقاد بيهار) الاستطال وعله الملعة التي	يون نفس أخبر الإنتقار في مرورين الإسلام للرشيل والمذكر ولمداخل النشاد التراقي ويري [[الأنواب المراجع المراجع الجارية المراجع المراجع المراجع ويريهم المسلوم والحاكمي المسلوم ال فقد معيناً أو الملك بعن الاسل بليم منه المدار من Helge Regional في المسروف يكن لمياران كالمدينية السبل بيان Regional والمراجع Boy Charles	سا استال چیز DepConverber Daniend کردند و DepConverber کید ہونے میں فلادع طی طرف اعضا اعدام افرو باشا جلی برگان باکنام	أسل جواز الاختشائل مى اللقبة هرما الطلة الطرار الديليرام حمَّد وها الطبات جهاز الاستندال	عن عنقام مركز المنة العر المالي عا ساماً، المال العربي ( الار قوان مركز المركز مركز مركز المركز المرازمة المار المركز 11- تشانل أمين نشاة الفرة المرازر 4 فران أر كما يوجله به مين الرماية المسية المامي به.	ر یا که دشتن در اما داشته آن ارتباط می ارد. مرمان ایسانه امراز می این این این این این این این این این ای

Respironics Document Control Use Only:

# Respironics New Jersey, Inc. Document No. 1084965 Document Type: LBL Revision Level 00 Page 3 of 4

		E.					Do not sue the device and mails unstanted with or smoot children If usaw. Howere Does Inhibers The intended environments for use include the home. how to use the device contrust, your healtware provide: Program Grant and it is used to the provide international state of the provide internation
USH ling instructions commended this the OpsiCharber Diamond VHC and opsional ge wated once a week Calution Do not tamper with or remove less from your OpciAnter Diamond VHC during cleaning, Clean s directed, Do not ternize or boil.	Pull off protective cap. (A) Remove the end cap. (B) If using the mask, remove the mask.	Rotate the mouthpiece to disastemble.	Device: Agitate parts in warm soapy water with liquid detergent for a minute. Allow parts to soak for at least 0 minutes. Phale: Agitate in warm, coapy water for 2 minutes or soak for 10 minutes.	Rinse device and mask with clean running warm water and shake out excess mosture. Let all parts air dry thoroughly before reassembly.	To reassemble, place mouthpiece on chamber and rotate to lock. Reassemble the end cap onto the chamber.	If using a mask, replace onto the mouthpiece.	dengen can energenkan alte in huberg beredis pelawatan teorteria Adal. den tielek. Ueteenteelt Padietes tots zahlern i volutele provide provide provide provides pelawatan teorteria Adal. Ueteenteelt Padietes tots zahlern i volutele provides pelawatan teorteria Adal. Ueteenteelt Padietes tots zahlern i volute provides pelawatan teorteria Adal. Ueteenteelt Padietes tots zahlern i volute provides pelawatan teorteria Adal. Ueteenteelt Padietes tots zahlern i volute provides polarity polarity Nemise zahlern i mala. Under table teore polatio provides polarity table teore polatio teorem te
ASA INDONESIA (uk Pembersihan mendiakan agar VHC OpsChamber Diamond dan masker opsionalnya Kan semingas sikali Pengtara: Ingan merusik atau mengangkat kaup- (C opuCamber Dumond Anati saa sate dang membersihan petunjuk saja Jangan melikukan semisasi atau merebua.	Lepas tutup pelindung (A) Angkat tutup bagian uung (B) Jka menggunakan masker, angkat masker.	Putar bagian mulut untuk melepas rangkisian.	Alar: Kocok bagian-bagiannya dalam air sabun hangat dengan dereipen cair selana situ mene Barkan bagian-bagianya terendam selama sedikinya 10 menit. <b>Masker:</b> Kocok dalam air saban hangat selama 2 menit atau rendam selama 10 menit.	Bilas alat dan masker dengan air hangat bersih yang mengalir dan goyang-goyang uap lembab yang berlebih Busiran sokumi bagian mengening dengan cara dianginkan secura menyeluruh sebelum merangkai ulang.	Untuk merangkai ulang, tempatian bagian mulut pada kotak dan putar kuncinya. Rangkai ulang bagian tutup ujung ke dalam kotak.	Jika menggunakan masker, tempatkan ke dalam bagian mulut.	Forsiging ling lund drive anothing til det formit, den er beregret til hz. brugssvinningen Foig de prior megaringsanvinninger. Anothingen og makam alsk vulker i opsätamaken Beyr. Berndert eller meller en son er under behandling i en tage. Anothingen anothingen og optivaur dem på et sikker stød. Følg de berngens er under prior anothingen eller makae under og optivaur dem på et sikker stød. Følg de berngens er under på er son er under behandling i en tage. Anothingen anothingen eller maka under en son bernare for anothingen an eller son er under behandling i en tage. Anothingen anothingen eller makae under og optivaur dem på et sikker stød. Følg de bernare anothingen eller makae under og optivaur dem på et sikker. Den er beregnet sl bog i hjemmer, og på hoppster og blinker.
Y y pro čištešní ukjeme umyas zařsený OptiOnumber Diamond VHC a dopitkovou jednou tjehn Uposomhní S venity zařstení OptiChumber Diamond Mem otšikní nija komunguluje a nevyvaňuje je. Ostáke zařsení ně v souladu s pokjety. Nesterlituyte a nevyvaňuje je.	Tahem sejméte ochranný kryt. (A) Sejméte koncový kryt. (B) Jestiče použiväte masku, odstraňte ji.	Otačením sejměte náustěk	Zařísení: Ponořte součásti do teplé mýdlové vody a protřejsvejte je po dobu jedne minzy. Nochete součisti odmočít nejinéh 10 minzu. Maska: Ponořte do teplé mýdlové vody a protřejsvejse po dobu 2 minzt, nébo nechejte odmočít po dobu 10 minut.	Opláchněte zaříbení a masku čístou teloucí teplou voldou a přebytečnou vodu z nich vytřeste. Před opřtovným sestakením zařízení nechejte všechny součisti vyschnou: působením vzduchu.	Pro sestavení zařízení nusadte náustek na komoru a otáčením jej přípevnite. Nasafte na komoru koncový kryt.	Jestiže použiváte masku, nasadte ji na näustek.	Warnhammeter. Die Greft zur zu dem orgendemen in deer Getrautheiteing.         Polkeisper Hemaster. Die Anteilungen an einem sicheren Chrautheiteing.         Volkeige Hemaster. Die Anteilungen an einem sicheren Chrautheiteing.           Bedratissene: Die Greft zur zu dem orgendemen von Auflichen von Bernahmen (Sternacht auflichen Einstein der Sternacht auflichen Einstein Besteinen Einsteinen Besteinen Einsteinen Besteinen Einstein Besternen Einsteinen Besteinen Einstereinen Einsteine
SK ringsvejledning valais m rang om ugen Forsigle Pa på klar af fører eller bedadge valais m rang om ugen Forsigle Pa på klar af fører eller bedadge under ugen Pa for og for eller bedadge og for eller bedadge under ugen Pa klar bentideres eller kages	Tag den beskyttende hætte af. (A) Fjern endehætten (B) Hvis da bruger en maske, så fjern masken.	Drej på mundstykket for at skille den ad.	Anordningen: Delene bovæges kraftigt omkring i varmt sæbevand filsat fjelende varkemidde i e minut. Lad delene ligge i blod i minds 10 minuter. Masken: Bøvæges innfigt omkring i varmt sæbevand i 2 minuter, eller sættes i blød i 10 minutter.	Siyl anordningen og masken med rent, rindende warmt vand, of ryst fugtighede in ud af anordningen. Lad alle dele lufttærre grundigt, før du samler dem igen.	Samies ved at placere mundstykket over kammeret og läss ved at dreje det. Sæt endehætten på kammeret.	Hvis du bruger en maske, så sæt den på mundstykket igen.	Procussione: Use il disposito salamente pare il suo que si derolten en nata immuciones. Curiale di activita danna di activita danna di anterescione con visibio di CHARCE esta instructiones y attentente ne lugar regues. Constructivita di activita danna di activita danna di activita danna di activita di anterescione con visibio di activita di dispositori ni macarilla e la ludada o de lascha di activita di activita di activita di activita di activita di tratmiento di un mettoro ni maleri e Pagi la simplicamente curgito co la instruccione dalla sugari al lugari activita di activi
TSCH mg mg mg/ms/ms/ms/ms/ms/ms/ms/ms/ms/ms/ms/ms/ms/	Schutzkappe abziehen. (A) Abschlusskappe abnehmen. (B) Wern die Maske verwendet wurde, die Maske abnehmen.	Das Mundstück zum Auseinandernehmen drehen.	Gertiz Die Teile eine Mnute lang in warmen Wasser mit etwas Rüssigspülmittet schwertiken. Die Teile mindesens To Minuten lang im Wasser logen lassen. <b>Haske</b> Zwei Minuten lang in warmen Wasser mit etwas Spülmittet schwenken oder 10 Minuten logen lassen.	Das Gerät und die Maske unter warmen Wasser abspülen und Wassernöcksände durch Abschützein entfernen. Alle Teile volfsändig an der Luft trocknen lassen, bevor ise wieder zusammengesetzt werden.	Zum Zusammensetzen das Mundstück auf die Kammer setzen und zum Verschließen drehen. Die Ab- schlusskappe wieder auf die Kammer aufsetzen.	Wenn eine Maske verwendet wind, diese wieder am Mundstück befestigen.	Προφλάζας Χρημιαποίητητη παιοτιά) μόνα αίμφωνα με την προφοζόματη χρήτης πάριας προγράφους που απός ης δυρίας χρήτης Τηρίετητης οδηγίας κάθαιρασία του απός δρότης δημάτης τη αυτοποίη αυτόποιταικού αρισθάλαμου με δράβου.         Έλθαζας Χρημαποίητητη τη αυτοποίη μόνα αύμφωνα με την προφοζόματη χρήτης καθαίραση που παρέχουπαι την ποιοτής του το απόθειζατης της προφοζόματη χρήτης πάθαιρα προγράφους αυτόπος το απόθεις που δράφους υπό τη φροντάση έξημαται ότις μου απόθεις του της τη αυτόπος πολιτικός της προφοχίας της ται αυτόπος προφοχίας του το απόμα την την ποριστητής το αι αυδηρίας τόλιξης που ματοματικού της τη αυτόπος προφοχίας της προφοχίας της της αυτόπος προφοχίας της την αριστητής του αριστηματίας της προφοχίας δια την προφοχίας της προφοχίας δια την προφοχίας προφοχίας δια την προφοχίας προφοχίας προφοχίας δια την προφοχίας προφοχίας προφοχίας δια την προφοχίας προφοχί
NOL science para la limpieza limpieza meta discussione de respector antesestária con velucia meta Dismorto y la meta de la contra de la contra de la contra ion No toque n que ta velucia de su cirrara Optichamber di currare la imperazione de la postesivo solamente como se No lo esterifice n henui.	Quitele la tapa protectora. (A) Extraga la tapa posterior (B) Si usa la mascarilla, retirela.	Gre la boquila para desarmaria.	Dispositivo: Agto las piezas en agua jabonosa telas surante un miuto, usando un detergente liquido. Deje las piezas en remojo durante al menos 10 minutos. <b>Musantila</b> Agtola en agua jabonosa telas durante 2 minutos o dejela en remojo durante 10 minutos.	Enjuague el dispositivo y la mascarilla bajo chorro de agua tibia y sacidalos para quitar el exceso de humedad. Permita que todas las piezas se sequen muy bien al are antes de volver a armar.	Para volver a armar, coloque la boquila en la cámara y grieta para trabarta. Reemplace la tapa de cierre sobre la cámara.	Si usa una mascarilla, reemplacela en la boquila.	Mare mgerde l'Nuiller ce dispositif que dans le los pour lequel il en dérir. dans ce mode d'emplo. Sues les instructions de netospage fournies. Ne lues que la disposition de notione pour pemplo par des parens que la disposition ou par a prestante de sonte dans completante d'activité de la dispositif de la dispositificación de la dispositific
ΝΚΑ χειδαροχού τοι να πλετε το ΟρείΟμπειου Dumond VHC τοι την προσφετική διαυρόμας. Προσχή Μην περάζετε σύτε να αφορέσετε τις ζαπό το ΟρείΟμπαιο Dumond VHC του έχετε κατά τη διάρκεια μοί Κάθοματ τη τουρο σύμφωνα με το σθητίες καθαρισμού του: αποσταρώνετε ούτε να το βράζετε.	Βγάλτε το προστατευτικό πώρω (Α) Βγάλτε το ακραίο πώρω (Β) Εάν χρησιμοποιείτε τη μάσκα, αφαιρέστε την.	Περιστρέψτε το Επιστόμιο για αποσυναρμολόγηση.	Συσκανή: Αναδεύστε τα εξαρτήματα μέσα σε ζετρό ασπουλοίχου με γγρό απορομοτιδινικό για ένα λειτοί. Αθήρτε τα εξαρτήματα να μοιλιάσουκ τη 110 λειταί τουλίζομοτου. Μάσκας Αναδεύστε τη μέσα σε ζεατό ασπουλοίτερα επί 2 λειταί ή μουλιάστε τη επί 10 λειττά.	Ξεπλένετε τη συσκευή και τη μάσκα με ζεστό καθαρά τρέχοψωνο νερά και πνάζτε τη τράχοι νερά και πνάζτε τη τραγματικά τη περίσσεια γγρασία. Αφήστε τα εξαρτήματο καί άτεγνώσουν καλά στον αέρα πριν από την επανασυναρμολόγήση.	Γία να τα επανασυναρμαλιαγήστης ποιτοθετήστε το επιστόμιο στο θάλαμο και περιστρέθης για να κλειδωθεί. Επανασυναρμαλιαγήστε το ακραίο πώρα εντός του θαλάμου.	Εάν χρησιμοποιείτε μία μιβακα, αντικαταστήστε την εντός του περιοτομίου.	Pdage Konstite undui samo a ruminyimu upontob zema robu u buin gudana sa upontob. Protekalaria sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa a tokone kamada parta undui manobi. Protekalari sa dahi upusa tokone kamada parta undui parta undui parta tokone kamada parta undui parta undui parta tokone kamada parta tokone kam
CAIS commande de taver la chamitre de stackage de produit à valves monande de taver la chamitre de stackage de produit à valves metre l'annoret de manaque en option une fois par semaine, gante il ne dus pas alterer ou retirer les valves de votre chamitre manter partier l'annoret partier les statistes de la startiliser, metter aux internucions. Il ne flux in la startiliser, ni la faire boulit.	Retirez le capuchon protecieur. (A) Retirez l'obturateur d'extrémété. (B) Retirez le maique si vous l'utilisez.	Faites tourner Tembout buccal pour le démonter:	Dispositif : Agitez les pièces dans de l'eau chaude savonneus avec du détengent liquide pendant une minute. L'aisse les pièces immergées pendant au moins 10 minutes. Masque : Agitez dans de l'eau chaude savonneus pendant deux minutes ou laissez immergé pendant 10 minutes.	Rincez le dispositi et le masque à l'eau du robinet (eau chaude et propre), et secoure pour étiminer l'excés d'humidité, Laissez toutes les péces schere complétement à l'air libre avant de les remonter.	Pour remonter, places l'embout buccal sur la chambre et faites tourner pour verrouiller en place. Remontez l'obturateur d'extrémité sur la chambre.	Si vous utilisez un masque, remettez-le sur l'embout buccal.	Amendeue Lian L deposition columno per los ryvenios decretos nelle hereros autoris de la recolución de la r
TSKI as čletenje na čletenje na čletenje na čletenje na čletenje na čletenje li oddrami vertile v vaje Op/Charber Clamori de la cironore ap obravni vertile v vaje Op/Charber Clamori de la cironore ap obravi s vertilom. Clatte samo prema uputana. Ne mi ili kultar u lipuciji vodi.	Siente zatitnu kapicu (A) Odstranite krajnju kapicu (B) Ukoliko koratite masiku odstranite masiku	Za rastavljanje, okrečite nastavak za usne,	Uređaj: Mučkajto dijelovo jednu minutu u topioj sajunici od telukog dekriđena, Oplavle du je dijelov namalju u nagranje 10. minuta: <b>Paška</b> : Nakladaje u opioj sajunici 2. minute ili namalajte 10 minuta.	Isperite uredaj i masku sa čistom tekučom toplom vodom i istrešte vlak vlage. Dobro osušte sve dijetove na zraku prije ponovnog sastavljinji.	Kako biste ponovno sastavili, stavite nastavak za usta na komoru i okrečne kako biste zabravili. Ponovno stavite krajnju kapiću na komoru.	Ukeliko koristite masku stavite ju natrag na nastavak za usta.	Briddigue Lingtige Lingtige Lingtige Tests (and the second seco
NO ingen la pulsia metra di luva fregatore a valota OpscCamber Damond (VHC) metra data apostale allemo va volta la stemana. Atensione: Durarte la ton tentare di misuovero o manometteri le valote dell'OpsiChamber - titato di misuovero o manometteri le valote dell'OpsiChamber - tentare di misuovero o manometteri le valote dell'OpsiChamber - dell'Astronometteri dell'Astronometteri le valote dell'OpsiChamber - dell'Astronometteri dell'Astronometteri le valote dell'OpsiChamber - dell'Astronometteri dell'Astronometteri dell'Astronometter	Rimuovere il cappuccio protettivo, (A) Rimuovere la copertura frate. (8) Se si usa la machera, rimuoverla ora.	Girare il boccagio per smontario.	Dispetière Agiare la par la raqua cida spontai con l'avoido detergente per un minuto. Laccare la parti immerse per aimeno 10 minuti. Maschera: Agiare in acqua cida sponata per 2 minuti o lasciare in immersione per 10 minuti.	Sciacquare il dispositivo e la maschera con acqua corrente calda e quindi scuoteri per eliminare fucqua in eccesso. Lasciore ascigare le parti completamente prima di rimontarile.	Per rimontare il dispositivo, collocare il boccaglio sull'erogatore e ruotario per bloccario. Remontare la copertura finale dell'erogatore.	Se si usa la maschera, appicaria di nuovo al boccaglio.	angeda az eszlez vígy a masis tentisána. Felétevel kövese az oroz akaplasi karjan ele eszlez vegete eszlez vegete eszlez vegete eszlez vegete eszlez kelletete eszlez vegete eszlez kelletetetetetetetetetetetetetetetetetet
SKI sordfigumi mbrc Darond VHC (intgreipu ar vitma) un iweles maide un exercise is notes burmante. Trifanas laka nesquacier un renorpemen vitmas Dambro Damond VHC. Trife bias salagt ar norddjumiem. etginu un nodree.	Nopemiet alsargv4cipu. (Å) Nopemiet gala v4cipu. (Å) ja letojat masku, nopemiet masku.	Pagrieziet mutes uzgali lai to izjauktu	Ierice: Muzglier dalle stellt zerglicher an Kolrun muzglanan Ritekki verun mindli. Laujer dallam amkris visma: 10 mindes. Maska: Muzglier kiltä serglicheri 2 mindes vai merobjet 10 mindes.	Skalojet ierto un masku ar thu un situ tekotu üderi un nokraste ikkomrumu. Prims salikanas jaujet visäm dajäm gaisä pilnibä ebb.	Lai iertci saličtu, novie- tojiet mutes uzgali uz krštečas un rotějiet slogu. Uzileciet gala uzgali uz kršjtelpas	Ja lietojat musku, pievienojet to pie mutes uzgalu.	methods of maturainer globular, in other toeled of maturainer globular, in toeled of maturainer globular, in the sentent on the toeled on a detoomedicate uit de meteral and the sentent mature. The toeled on a detoomedicate uit de meteral and the sentent mature and the toeled on a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate uit de meteral and the sentence of a detoomedicate and the sentence of a d
AR w anakisolo kas Grachaniae Diamond VHC 64 ac opoonsils maak het apprent kryjozar he watorzansa mej waje takottas el a periopiete za mbor Diamond VHC esisõndi tacitas aint. Cask usabás servin Ne senilasja 65 ne foze ki.	Végye le a védősaplát. (A) Vegye le a zárósaplát. (B) Ha hasmil matskot, végye le a maszkot.	Szétszereléshez forgassa el a szájrészt	Eschör: Morgasia az alkatetezétet folyékony tisztelősert tarahazó, mélgi szappanos veben egy percig Hagyi az ilkantiszeket ami legalábó 10 percig Mazyi az ilkantiszek Morgassa meleg szappanos vibben 2 percig, vagy áztasia 10 percig	Öbltes le az esklázt és a masador tiszta folyóviz alatt, majd rázza ki a felesítygis nodvességet. Összeszerelés előtt hagya levegőn megszáradni az összes alkatrészt.	Oszerszereléthez tegye a szárrészt a kamrára, és zárollátha forgasa el. Összeszereléthez tegye fel a zárósapkát a kamrára.	Ha hazmal masskot, tegye vissza a szájrészre.	doernigestantukser overholdes klie i anordningen og anvalen være uten tilsen hommer bir binn refer binn referedes. Konsta i helpesnonalet helm du an uakker på hvortun derne unordningen skal hvalet. Overheides Stonsverkel, konsta i helpesnonalet helm du an uakker på hvortun verheides verkeldes. Konsta i helpesnonalet helm du an uakker på hvortun derne unordningen skal hvalet. Overheides Stonsverkeld, konsta i hvorta proteinisteringen og konsta på stonsverkeldes and stonsverkeldes verkeldes konsta i konsta i konsta i konsta verkeldes konsta i konsta i konsta verkeldes konsta i konsta i konsta i konsta konsta konsta i konsta
RLANDS ginternetiel dis autonomie de Opschamber Durnord VHC en her opsionele enmaig per west is waten Voorscheg De Opschamber Durnord ten her reingen niet wägen en de kloppen niet verwijderen. Reing el alleen zolds aungegeven. Niet sterfieren of licken.	Verwijder de beschermdop, (A) Verwijder de eindkap, (B) Aß u het masker gebruikt, het masker verwijderen.	Draai het mondstuk om het los te maken.	Toesee: De onderdelen een minuat lang in warm zeegosp met vloobaar afwasmiddel schudden. De onderdelen ten ministe 10 minuten laten veken. Maker: 2 minuten in warm zeegosp schudden of 10 minuten laten weken.	Het toestel en het maker afspeelen met schoon leidingwater en overtolig vocht afschudden. Alle onderdelen geed laten drogen voordat u het toestel weer in elkaar zet.	Om het toestel weer in elkaar te zetten, het mondstuk op de kanner plaatsen en draaaen om het te vergrendelen. De eindkap weer op de kanner plaatsen.	Als u een musker gebruikt, dit weer op het mondstuk plaatsen.	I image z dál od čerol W progradu veglekolo na temat spolobu protevani urgebno i odobno je v dorane. Na temat spolobu protevani protevojece Ulilar o diposto- pre mane pra o gula o destru. protevojece Ulilar o diposto- pre mane pra o gula o destru. od mane dana za servente sa empleto da se vegato da
K ingjintruksijoner delse sa Oppfoamber Damond VHC-kammeret og den valigfrie aulise fra angel under inngering. Skal bære rengeres som anvist, sterlisense eller icket.	Dra av beskyttelsdehetten, (A) Fjern endehetten, (B) Dersom masken brukes, skal den tas ut.	Roter munistykket for å demontere det.	Anordning: Beveg delene frem og titbale i varm sipevæn med fyterde vækemiddel i ett minutt. Bøtlegg delene i minut f0 minuter. Make: Beveg den frem og tilbæle i sipevænn i 2 minutter og bløtlegg den i 10 minutter.	Seyll anordningen og malsin i rem rennende varmt vann og rist bort rester av fiktighet. La alle delene lufttprise helt før de settes sammen igjen.	For å remonstere plasseres munnstyk- ket på kammeret og roteres for å läses på plass. Sett endehøtten tilbake på kammeret	Dersom en maske brukes, skal den settes tilbake på munnstykket.	crimical de trait durait que la una deste depositives querir constairre au montrestation de calabilité de sudée.     Tous prestation de calabilité de sudée de sudée de sudée que la constation de sudée de sudé
Cl crystcenia e myck lenony indiacynej OpsChamber Diarond VHC i opponuline w lpodhu. Obrazetenie Nie reemonowywski nie wymować w loronoy indiacynej OpsChamber Diarond VHC w trakee nia. Myc tyliko godnie ze wskadowam. Nie wypiskwać i nie gotować w todo	Zdjąć tyłną zatyczkę ochronna, (A) Zdjąć tyłną zatyczkę. (B) W przypadzu stotowania maski, zdjąć maskę.	Przekręcić ustnik aby go rozmontować,	Urządzenie: Witrząsz częściami w ciębej wodzie z dodsiem płynnąc obtergenu przez minutę. Pozostawić części w wodzie na dodatkow 10 minut, Maskać Watrząski w ciębej wodzie z mydłem przez 2 minuty lub moczyć przez 10 minut.	Splukać urządemie i masię pod czystą, ciepłą bietącą wodą i strzyanąć rezisti wody. Posotawić wszystkie części do wyschnięcia przed ponownym złożeniem.	Aby złożyć unzydzenie, umieści ustnik na komorze i przekręcić aż do zatrzaśnięcia, Założyć tyłną zatyczkę na komorę.	W przypadku stosowania maski, założyć ją na ustnik,	en armit for Bure yettere in tou cer nousbanici mer yettere integrate integr
JGUES See de limpea dates que a câmara de retenção valvulda Opti/Cumber Darrond ran opcional igan in Juadas semaniamente. Cudado Não modificar nover as valvulas da câmara de retenção valvulda Opti/Chamber di arrante o processo de limpeas. Limpar spensa conforme indicado. refair men leveet.	Trara a tampa protectora. (A) Remover a tampa da extremidade. (B) Se usar a máscara, retirar a máscara.	Rodur a peça para boca para desmontar	Dispositivo: Agitar as peças em água morra saponices com detergenes liquido durante um minuto. Deixar as peças submergidas durante, pelo monos, 10 minutos. Miscaras. Agitar em água morras saponácea durante 2 minutos ou deixar submergida durante 10 minutos.	Encapuar o dispositivo e a milicaria sob agua morna comente e socudir o éxcesso de humidade. Deixar que as peças sequem completamente ao ar antes de as montar de novo.	Para voltar a montar, colocar a peca para boca na cámara e rodar para bloguear em posição. Montar novamente a tampa da extremidade sobre a cámara.	Se usar uma máscara, voltar a colocá-la na peça para boca.	Institution of service interface.         pointmulu, spatielle gichnike         Deletine gicknike         Deletine gicknike <thd< td=""></thd<>
КИЙ ую изанно чистке ую изанную какер (VHC) Opt/Damber Diamond и техную высер реконськуется прокавать сама раз в надахо, провольно (Гроцади чету прокавать сама за надах (VHC) прокольки (Гроцади чету прокавать сама за надах прокольки солженствания сама странциями. Не убте и на интегнот. NA	Сночете задатнай колтакос. (A) Отсовичете затучку. (B) Ески Вы повазуетесь маркой, отсовдините ее. Scoates сарасці de protectje.	Поверните мунитук по оси, чтобы разобрать устройство.	Устройство: Ополосните компоненты в техной все с наудини моссидник средством на протяктение одной нигути. Остатикте воисненты в воде как ичениуми на 10 менут. Масак Ополосните в техной мышиов воде на 00 менут. Выенут ких замочите в воде на 10 менут. Dispositiv: Agriati pieste th арх calda cu	Опохосните устройство и мабу настой, твочкой проточной водой и стринните измишии вали, до проведение обратной оброна дите возмонность всем нампонентам помность всем нампонентам помность всем нампонентам помность всем высокорчть на воздухе.	Для проведения обратной сборки поместите мунаштук на камеру и закрепите повернув его. Снова приховдиняте заглушку к намере. Реплги reasamblare,	Если Во покъзнетесь маской насадите ее обратно на муништук. Dacă se utilizează o mască,	Operanties to propondoli je dovijeno uporabije i sono kraje opisano v teh madeli kljobitovaje nasodi za dobrne Prponodal i inder o printo mamerilov, in no propondoli je dovijeno uporabije i autore printo mamerilov, in no propondoli je dovijeno uporabije i apona tem mamerilov, in no propondoli je dovijeno uporabije i apona tem odmetsa. Proponoda i make ne padage bee nadora al dosejeh orosen, do meter na dosem meta, na priner v čisi polivilasti vediti odmetsa. Proponoda i make ne padage bee nadora al dosejeh orosen, do meter na dosem meta, na priner v čisi polivilasti vediti v bolistica al vienis.
INV grait de curégree mund seithers o dats per signal-hait à dispositival-UNE mund seithers o dats per signal-hait à dispositival-UNE mund seithers of the set of the set of the set of the set of the set of the set of the set of the set of the curégres, curege mund in conformate ou nature(surile. A nu sa us fettee.	(A) Sostely capacil de la extremitate. (B) Dacă se ublizează masca, scoateți masca. Stiahnite ochranný uzávec (A)	Otáčajte náustkom,	(söun si detergent imm; de un minut. Lisagi piesele la Innuat imm de ca pujn 10 minute. Mascà: Agranj imm de 2 minute în apă cakăt cu săpun sau lăsaji la îmmuiat timp de 10 minute.	Cuarto da posiciale curat da si eliminati excesul de umiditate prin souturure. Inainte de reasamblare Istati toate pissele să se usuce temeinic la aer uscat. Zariadenie a masku oplichnite	Portino trebanicate, pozijonali muslucul pe cameră și rotiți în vederna fisdrii. Ressamblați capacul de la extremitate la cameră. Pri skladani zariadenia.	atașați-o din nou la muștiuc.	Homousket Letters sa kirklä ainostaan en okaan kantokoluksen Kantaarkon kuites Soutokoluksen Laitet si maksi es a peta taitopeskeness Tuks kin sootatus moreisin ta manuale es aksikta konstaan en okaan kantokoluksen tervejerhoitsaan en okaan en okaan kantokolukse
a steenie s a day a leonoro OpicDaender DaenondVHC a voldelia mada za julio za kolopico OpicDaender DaenondVHC, data ker poda za julio za kolopico OpicDaender DaenondVHC, data ker poda Neternitegie a nevydraje.	Sinemine voli a si y davec (M) Ak použivate masku, zložte masku,	Zavrtite ustnik, da ga	Zariadenie: Diely minitu prerepte v teolej mydioei vode steukim seponiamo. Diely nechtige namočené najmenej 10 minit. Malska: Prerepte v stojeli mydlovil vode 2 minity alebo namočte na 10 minit. Pripomočel: dele eno ministo mešijite v	Entou terbiou terbiou voloa i olicipete nadbycočni vilikosť. Pred montačiou rechijet vdelky diely dôkladne vysušť. Pripomoček in masko sperite	Ustnik dajte na nastavek	Ak použiate masku, znovu ju nasadte na näustok.	Induktivelying Föj ingergragsmonigen. Tatta in segapren inter materi indimatiken Avhande in medore leist einen som eine kommens som eine kommens som einen kommens in andet an avhand andet an avhande inter indiverse inter som einen kommens som eine kommens som einen kommens inter versionen kommens av avhande inter indiverse inter versionen kommens av des passens eine maler forstand og en att biseren doerengen versionen kommens avhande inter versionen kommens versionen kommens versionen kommens inter versionen kommens av avhande inter versionen kommens inter versionen kommens avhande inter versionen kommens versionen kommens versionen kommens inter versionen kommens inter versionen kommens avhande inter versionen kommens versionen kommens versionen kommens inter versionen kommens versionen kommens avhande inter versionen kommens versionen kommens versionen kommens versionen kommens versionen kommens avhande inter versionen kommens versionen kommens versionen kommens versionen kommens versionen kommens versionen kommens avhande inter versionen kommens versionen kommens versionen kommens versionen kommens versionen kommens versionen kommens versionen kommens avhande inter versionen kommens ver
The CLINE Is a differing tame da natawek is diaping advant OptiChamber Dismond in implem in me othermapiliar a material as advantage advant OptiChamber di Catte samo po navodilin. Ne sterilarajte in ne prevrite.	Viedli suojatulppa inti (A)	Pura suukappale	Frigenissee det en initiaa maaan Public (opi minici stadom detegenter Dublic da se del vaji 10 minut annalajo <b>Hasa</b> da se 10 minut namaka, Laite: Revista osia minuutin ajan	Figurindek in topic tekoto vodo in ju otreste. Vsi deli naj se osušjo na zraku, preden pripomoćek spet sestavite.	Kokoa late asettamalla	Jos maska klytetään,	public Channe en malaje labolari neo copilar da infrate linatima transmore de chann nali klaninacignete en malaje labolari neo copilar da infrate linatima por de kuran esta klaninacignete en malaje labolari de copilari da infrate labolari de copilari da infrate ante poste da infrate ant
sobject somhert mme, ett ZyuChurber Damord -šlanjate ja valenarine maši ierra valesta Honne Ali musat sa posta verteling OpicCamber minda ella letta. Notas van oljeden mulaitenti nitoda ella letta.	Inota pastyulapa. (k) Inota pastyulapa. (k) Jos maska käyeetään, poista se.	Kertämällä sitä.	Itmpimässi suppuavedessi, jossa on nesteniistä peuvaietta, Anna osien lota vähintään 10 minuuttia. <b>Maski</b> k Ravista Ismpimässä saippuavedessä 2 minuuttia tai lota 10 minuuttia.	Jukawala wolfa ja nakole johtava jukawala wolfa ja nakole setemahdolisimmar kuvaksi, Anna kakken osien kuva perusteelisesti ennen käyttöä.	notion and apple learning as sukapple kammion ja kersämälä, kunnes sukapple kukittuu päästulppa kammioon.	Om du använder mask sätt	Audpent H Salvulainte reportigion Holey des instaux allo robothy ramik Huss. 中国 中国 中
KA inspannisningar immednarast OppiChamber Diamond/VHC och masken (edra)) ngir unddar. Horitsghet-Arda after adigata rate venderna OptiChambor Diamond/VHC sit rengisme Rengdr endas enlige mm. Santiloane eter kola inte. CE	Ta bort sindhylan, (B) Om du använder mask, ta bort masken. Konunucu kapala cekip	Vrid munstycket för att lossa det.	Appare: Slaka delama i varmt stälvatten med fysiand stämtedel i ein mirva. Lä delama Igga i tadet mirst 10 mirvaer Patak Slaka i vantt takkaten i 2 mirvaer eller blöttägg i 10 mirvaer. Cihar: Parcalan svo detertan keren ski	rent rinnande varmt vatten och skaka av evtra fakt. Litt allt delarna torka i luften innan du monterar dem på nytt. Cihazi ve maskevi akan temiz ikk	Placera munstycket på kammaren och vrid det tils det läses på plats. Montera ändhylsan på kammaren. Tekrar monte etmek	Om du använder mask site den tillbaka på munstycket. Maske kullenvorsane	주택, 이 가귀는 이 사용실명사에 행사된 BEEE만 사용해시시으. ***********************************
CE me talmatu meter Diamont/HC (valif turma odacja) ohtarin ve opojovnel nitalatu brykamaa. öterile Dikka: timateme sranda talkatu brykamaa. öterile Dikka: timateme sranda karmanea. Sakoto verine bajere gere temotojenit. Samisee teroja kajnatmajenz.	okanna; (A) Uç kapağın çıkarına; (B) maskeşin kullanıyorsana; maskeşi çıkanna;	perine.	Cihaz Parçalan se deteşini çeren iki saburlu su çında çı vişaşlı bir daklar çılıklaynaz, Parçalan en az 10 daklar çılıklaynaz, Parçalan en az 10 daklar zı daklar çalkalayne veya 10 daklar birakinez. Descretik, Onosoonim zeralal e nerviki	Cihaz ve mašlegi klari temiz iki su altrida drudiyna ve fažla nemi silitotyvenk gideriniz. Rūšin parcialin tešrar monte etmedesi dince tavajki dolgal olarak iyice kurumiya bržilieniz.	Tekrar monte etmek ipn agalgi odaok (zenne verlegtinp, cevrenek klitteyniz, Uç kapağın tekrar odaoğa taknız.	Maske kullanyorsanz ageliga taionz. Якщо ви користитеся	ושל שמער של המשפע של הערכות האיש הערכות האיש של הערכות האיש של הערכות האיש של הערכות האיש הערכות ה האיש הערכות הערכות האיש הערכות האיש הערכות ה היש הערכות ה הערכות הערכות הע
IHCDVA ий змещёння и амеру (VHC). ОрКО-атибет Diamond та часоу (за наявності) аретска провезата раз на текаднь Улагії (Да ча: часання на аретска праводания на текада у Падачная на на правода частник текан задачная на струкціяни. Кандру на страноўдани або зел'ятики.	(А) Витягийть заходажу. (В) Якщо ви користуствось масково, видайть марку.	Повернть музыштук, щоб розбрати пристрій,	Грыстрай. Споходить дитай в телий инстанай под з наконая засобся протитов- одної закима. Заканто детой у воді принайни на 10 линан. Масла. Споходить у телий кнонній воді протигод 2 закиште у воді на 10 жения. <b>\$85</b> с саздіфілійноваті сь тема	Опмоснть пристрії і малу частав протиною телько водою і струсть замизи вологи. Дайте всін детами добре васомути на пов'тр і знову зберть пристрії. 用清洁的流动起水漂注发置和	энову, прикладть мундштук до канери і поверніть його до упору. Прикднайте заплушку знову до камери.	Ящар ви вористурствол маском, присадайте ї знову до мунаштука. Корпалія, щикалія	مین کری سباب مین کری سباب انتظام از کمان سباب انتظام از کمان کا استان ما انتظار نویا کا استان ما انتظار نویا کاری استان واستقیاد وامیاد استان ما انتظار نویا کا استان سام انتظام از کمان استان ما انتظار نویا کا استان سام
サス 期待一売OpsOlanber Damont VOL及可義道裏、注意専項 が、不要相信改迫複型 FOpsChamber Damont VOL上的活動。 単定用设计活法、不要又菌成素水分光。	與开段护査. (A) 取下端正. (B) 若使用面單, 則取下 面單. 보호컵을 배십시오. (A)	旋转咬嘴,将具 拆下, 叩平스피스를	部件一分钟, 滚着部件至少10分钟。 <b>面筆</b> 在温肥皂水中振荡2分钟或滚泡10 分钟。	均消治的式功益水源洗装置和 国泡、然后温泉林多合的末分 在重新担装前刺成晾干全部 部件。 フ구와 ロムヨ를 神況하고	東新班装町,将吹嘴 与結案器相迭,井錠 转咬嘴使其積定到 位,将端盖重新组装 到铺客器上。	취技用面單, 與将面單 与攻嘴相述。 마스크를 사용하고 있는	Aerod drucknickon das alde s.     Darkstryks lide vonnych je dotygra     PHILIPS       Roll drucknickon das alde s.     Is store finally solenge dotygen dotygen     PHILIPS       Dark starsa aerod innsk å     Darkstryks lide vonnych je dotygra     PHILIPS       Darkstryks lide vonnych je dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygra     PHILIPS       Darkstryks lide vonnych je dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Darkstryks lide vonnych je dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PERSPECTION I CS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dotygen     Darkstryks lide vonnych je dotygen     PHILIPS       Na for dot
1 행사 Inster Damond VHC와 옵션을 마스크는 일주일에 한번 부적할 영합니다. 우의 : 세력 중 OperChamber Damond VHC의 벨크를 기업가나 평가하지 아닙시오. 지시된 대로한 셔츠하십시오. H나 방송 소족을 하지 마닙시오.	보호캡을 배실시오. (A) 엔드캡을 제거하십시오. (B) 마스크를 시용하고 있는 경무, 마스크를 예어 내십시오.	돌려서 해체하 십시오.	기구 : 부종을 1분 종인 역세세력을 다른 마뜻된 바동에 넣고 취정습니다. 최소환 10분동안 무종을 담가놓습니다. 마스쿄: 2은 동안 따뜻한 비중을 넣고 휘젓거나 10분간 담가좋습니다.	따뜻한 호르는 물에 헹구고, 남은 물기를 흥물어 덜어냅니다. 제조립 전 모든 부품들을 절치히 공기 중에 자연 건조시킵니다.	는, 마우스피스를 챔 버 위에 놓고 돌려 서 잠급니다. 엔드컵 을 챔버에 재조립합 니다.	경우, 마우스피스위에 다시 갔다 놓습니다.	Date n/ Arosobacketersony and umer Region EU, Hashidi,         Topliows/philocomponentedanod         All rights are rearved.         All rights are rearved.           Num Region EU, Hashidi,         Index or song hashidition transition is not in a song has based on caracterization of a sensol as         Regionacc, OpcClamber and Lie Bout are provided.         All rights are rearved.           Dates de crastring in the Topliows/philocomponent of the provided and the Summer
ม่าในการทำความสะอาค กไฟล์ ก่อยู่สาว OpiChanteg Dunned และหน้าทางเป็นหาร์ตะหรือ (25 เข้าสู่เป็นราวการการการการการการการการการการการการการก	พิสมำครอบออก (A) ออคมำ ครอบปลายห่อออก (B) ถ้าใช้ หน้ากาก ออคหน้ากากออก 	หมุนปลาดด้านที่สวม กับปากเพื่อถอดออก	ຄູນໂກສາຊີ ເຈລັກອື່ນລ້າວທຳງງ ໃນນ້ຳຄູ່ທະລາມຫຼາງ ທະລາມໃນລາກອາດ້ານໃດ ເກັບ ແກ່ນ້ຳມາດການ ເກົ່າກີ ເປັນແລກອາດ້ານໃດ 10 ນາກີ <del>ຫນ້ຳກາດ</del> : ນຸດກ້ານ ນ້ຳແຫຼ່ມເປັນແລກ 2 ນາກີ ຫວິດແຫ້ນນຳແຫຼ່ມ ເປັນແລກ 10 ນາກີ	สาวอุปกรณ์และหน้ากากดัวขน้ำอุ่น ที่ไหลงจากก้ออ และสูงข้าไฟน้ำออบ ไฟห์หมด เสียหล่อนทร์หลงได้แห้ง สนิทก้อนประกอบกลับเข้าไปไหม่ เริ่มหวัดนุ่น เมือง (เมรู เปลง) เปลง	ในการประกอบกลับ วางดังนปลายที่สวมกับ ปากบนตั้วทั่ง และหมุน ให้ลือกเข้าที่ ประกอบ สำครอบปลายท่อเข้า กับตัวท่อ	ส่งชา	Donete di canditatione di fallenoli di opicali individuatione di anti anti anti anti anti anti anti ant
اللحروبية تعليمان التنقيب () تعليمان على مراكز المعالم المحمد والالتاع الاطبار في برايدا كل اسرع العلم الاستيام المسلمان والانتهام بحميرا الاطبار في برايدا الاطبار العلمي التقديم مع التعليم أن الغلي.	قم يسمب العقاد الراقي (A) في مزارلة العطاء الطرفي (B) إذا كنت تستعمل قناع . فقم بازدانة القناع	برم تطعة اللم لكي تلكيا.	معهار نظام نظام الجنار الرخصيا بداء قائر تكس ميمايين نظام الله الذائية الجنام الحالة • لا يتابق عليا (لألل ظلناع منظل التناع بعضه بداء فائر مكسر بالصابين ابدة مليقتين أرائعه ابدة • ٤ دقائل:	علمة الجهار القبلة الذي وباية والنصاب الرامين الرابية دع جميع القطع تشقد كليا أنريسما باليواء قبل إمادة تجميع قطع الجهان	لقم على الحجيرة وأبرمها حتر تنققا أعد تحميه	على تطعة الذم. -	A server alterna data ingelinitada azi utata independente ingelinitada azi utata independente ingelinitada particulationer data independente independente independente ingelinitada particulationer data independente
							When folded to final finished size, this is to be the <u>back</u> (reverse side) panel this is to be the <u>front</u> panel
ironics Document Con	trol Use Or	nly:					

Respironics New Jersey, Inc.	
Document No. 1084965	
Document Type: LBL	
Revision Level 00	
Page 4 of 4	

Rev Level	DAR No.	Revision History
00	5129	Original Release



Respironics Document Control Use Only: